

Facultad de Ciencias de la Salud

Grado en Enfermería

GUÍA DOCENTE DE LA ASIGNATURA :

**Inglés Aplicado a la Comunicación en las Ciencias de la
Salud: Enfermería
(2022 - 2023)**

1. Datos descriptivos de la asignatura

Asignatura: Inglés Aplicado a la Comunicación en las Ciencias de la Salud: Enfermería	Código: 189060901
<ul style="list-style-type: none">- Centro: Facultad de Ciencias de la Salud- Lugar de impartición: Facultad de Ciencias de la Salud- Titulación: Grado en Enfermería- Plan de Estudios: 2009 (Publicado en 2009-06-26)- Rama de conocimiento: Ciencias de la Salud- Itinerario / Intensificación:- Departamento/s: Filología Inglesa y Alemana- Área/s de conocimiento: Filología Inglesa- Curso: 3- Carácter: Optativa- Duración: Segundo cuatrimestre- Créditos ECTS: 6,0- Modalidad de impartición:- Horario: Enlace al horario- Dirección web de la asignatura: http://www.campusvirtual.ull.es- Idioma: Inglés	

2. Requisitos para cursar la asignatura

Esenciales: Conocimiento de las estructuras básicas de la lengua inglesa; recomendables: tener cierta destreza comunicativa oral en lengua inglesa.

3. Profesorado que imparte la asignatura

Profesor/a Coordinador/a: MARIA MAGDALENA FERNANDEZ PEREZ
- Grupo: Sede Tenerife
General <ul style="list-style-type: none">- Nombre: MARIA MAGDALENA- Apellido: FERNANDEZ PEREZ- Departamento: Filología Inglesa y Alemana- Área de conocimiento: Filología Inglesa

Contacto - Teléfono 1: 922317717 - Teléfono 2: - Correo electrónico: mmfernan@ull.es - Correo alternativo: - Web: http://www.campusvirtual.ull.es						
Tutorías primer cuatrimestre:						
Desde	Hasta	Día	Hora inicial	Hora final	Localización	Despacho
Todo el cuatrimestre		Martes	15:00	18:00	Facultad de Educación - Módulo B - CE.1D	DP B1.1.01
Todo el cuatrimestre		Miércoles	14:30	17:30	Sección de Filología - Edificio departamental - GU.1C	B1-23
Observaciones: Se informará de cualquier cambio a través del aula virtual. Información actualizada en https://tinyurl.com/y7n24x96						
Tutorías segundo cuatrimestre:						
Desde	Hasta	Día	Hora inicial	Hora final	Localización	Despacho
Todo el cuatrimestre		Lunes	14:30	17:30	Sección de Filología - Edificio departamental - GU.1C	B1-23
Todo el cuatrimestre		Miércoles	14:30	17:30	Sección de Filología - Edificio departamental - GU.1C	B1-23
Observaciones: Se informará de cualquier cambio a través del aula virtual. Información actualizada en https://tinyurl.com/y7n24x96						
Profesor/a: MARIA DEL CARMEN TOLEDANO BUENDIA						
- Grupo: Sede La Palma						

General - Nombre: MARIA DEL CARMEN - Apellido: TOLEDANO BUENDIA - Departamento: Filología Inglesa y Alemana - Área de conocimiento: Filología Inglesa						
Contacto - Teléfono 1: 922317652 - Teléfono 2: - Correo electrónico: ctoledan@ull.es - Correo alternativo: - Web: http://www.campusvirtual.ull.es						
Tutorías primer cuatrimestre:						
Desde	Hasta	Día	Hora inicial	Hora final	Localización	Despacho
27-09-2022	12-01-2023	Miércoles	11:30	14:30	Aulario de Guajara - GU.1E	B1-13
27-09-2022	12-01-2023	Viernes	11:30	14:30	Aulario de Guajara - GU.1E	B1-13
Observaciones: Se podrá consultar el horario actualizado de tutorías en el siguiente enlace: https://tinyurl.com/y7n24x96						
Tutorías segundo cuatrimestre:						
Desde	Hasta	Día	Hora inicial	Hora final	Localización	Despacho
30-01-2023	11-05-2023	Viernes	08:00	14:00	Aulario de Guajara - GU.1E	B1-13
Observaciones: Se podrá consultar el horario actualizado de tutorías en el siguiente enlace: https://tinyurl.com/y7n24x96						
Profesor/a: ALEJANDRO FERMIN LOPEZ DE VERGARA MENDEZ						
- Grupo: Sede Tenerife						
General - Nombre: ALEJANDRO FERMIN - Apellido: LOPEZ DE VERGARA MENDEZ - Departamento: Filología Inglesa y Alemana - Área de conocimiento: Filología Inglesa						

Contacto - Teléfono 1: 922319813 - Teléfono 2: 922317642 - Correo electrónico: aflopez@ull.es - Correo alternativo: - Web: http://www.campusvirtual.ull.es						
Tutorías primer cuatrimestre:						
Desde	Hasta	Día	Hora inicial	Hora final	Localización	Despacho
Todo el cuatrimestre		Lunes	08:30	11:30	Sección de Filología - Edificio departamental - GU.1C	A1-02
Todo el cuatrimestre		Viernes	09:30	12:30	Sección de Filología - Edificio departamental - GU.1C	A1-02
<p>Observaciones: Las tutorías se entienden presenciales en el espacio indicado. Si desea una tutoría presencial, se ruega solicitar cita por correo electrónico dirigido a: aflopez@ull.edu.es En el caso de la Sección de Enfermería en La Palma, así como por causas justificadas, es posible solicitar tutoría en línea a través de la cuenta institucional de Google Meet, mediante correo a la dirección anterior. El horario de tutorías estará siempre actualizado tanto en el Aula Virtual de la Asignatura, como en la página web del departamento: https://www.ull.es/departamentos/filologia-inglesa-y-alemana/ Teléfono: (+34) 922 317 642</p>						
Tutorías segundo cuatrimestre:						
Desde	Hasta	Día	Hora inicial	Hora final	Localización	Despacho
Todo el cuatrimestre		Martes	10:30	11:30	Sección de Náutica, Máquinas y Radioelectrónica Naval - SC.1C	Despacho 7
Todo el cuatrimestre		Miércoles	11:00	13:00	Sección de Náutica, Máquinas y Radioelectrónica Naval - SC.1C	Despacho 7
Todo el cuatrimestre		Jueves	08:30	10:00	Sección de Enfermería - Edificio departamental - CS.2A	Despacho de idiomas

Todo el cuatrimestre		Jueves	11:00	12:30	Sección de Enfermería - Edificio departamental - CS.2A	Despacho de idiomas
<p>Observaciones: Las tutorías se entienden presenciales en el espacio indicado. Si desea una tutoría presencial, se ruega solicitar cita por correo electrónico dirigido a: aflopez@ull.edu.es En el caso de la Sección de Enfermería en La Palma, así como por causas justificadas, es posible solicitar tutoría en línea a través de la cuenta institucional de Google Meet, mediante correo a la dirección anterior. El horario de tutorías estará siempre actualizado tanto en el Aula Virtual de la Asignatura, como en la página web del departamento: https://www.ull.es/departamentos/filologia-inglesa-y-alemana/ Teléfono: (+34) 922 319 813</p>						

4. Contextualización de la asignatura en el plan de estudio

Bloque formativo al que pertenece la asignatura: **Esta asignatura pertenece al bloque formativo de asignaturas optativas.**

Perfil profesional: **Mediante su estudio, el futuro enfermero tendrá una mayor y mejor competencia lingüística en inglés para su utilización práctica en la prestación de cuidados de enfermería a pacientes y familiares extranjeros en Canarias y en otros países. Aplicará la comunicación empática entre el paciente, sus familiares y el equipo multidisciplinar con el uso respetuoso y adecuado de la lengua inglesa.**

5. Competencias

Específicas

CE9 - Identificar las respuestas psicosociales de las personas ante las diferentes situaciones de salud (en particular, la enfermedad y el sufrimiento), seleccionando las acciones adecuadas para proporcionar ayuda en las mismas. Establecer una relación empática y respetuosa con el paciente y familia, acorde con la situación de la persona, problema de salud y etapa del desarrollo. Utilizar estrategias y habilidades que permitan una comunicación efectiva con pacientes, familias y grupos sociales, así como la expresión de sus preocupaciones e intereses

CO1 - Comunicación verbal en inglés de atención enfermera en los centros sanitarios de clientes internacionales (turismo, tercera edad, etc) en Canarias.

CO2 - Adaptación a nuevas situaciones y conocimiento de otras culturas y costumbres en un mundo globalizado, multirracial, multirreligioso y multicultural, donde el inglés es lingua franca.

Transversales

CT2 - Trabajo en equipo

CT15 - Habilidades interpersonales

CT16 - Capacidad de análisis y de síntesis

CT21 - Habilidades de gestión de la información

CT28 - Conocimiento de culturas y costumbres de otras culturas

CT29 - Habilidades para trabajar en un contexto internacional

CT30 - Conocimiento de una segunda lengua

6. Contenidos de la asignatura

Contenidos teóricos y prácticos de la asignatura

Módulo I. INTRODUCCIÓN : La importancia de la comunicación en Enfermería

Imparten: Carmen Toledano Buendía (La Palma), María Magdalena Fernández Pérez (Tenerife)

Temas

- Importancia de las técnicas de comunicación en Enfermería
- Fuentes de Internet: glosarios, diccionarios, Medline, etc

Módulo II. LA HISTORIA DEL/DE LA PACIENTE

Imparten: Carmen Toledano Buendía (La Palma), María Magdalena Fernández Pérez (Tenerife)

Temas

- Documentos habituales en el hospital. Historia, informe de alta, consentimiento informado, pruebas diagnósticas, etc.
- Descripción de signos y síntomas
- Instrucciones y peticiones

Módulo III. DIAGNÓSTICO Y TRATAMIENTO

Imparten: Carmen Toledano Buendía (La Palma), Alejandro Fermín López de Vergara Méndez (Tenerife)

Temas

- El diagnóstico: informar al/la paciente sobre su enfermedad.
- La patología: signos y síntomas, causa, tratamiento, complicaciones, etc.
- Tratamiento y medicación.

Módulo IV. EL INFORME CLÍNICO

Imparten: Carmen Toledano Buendía (La Palma), María Magdalena Fernández Pérez (Tenerife)

Temas

- Elaboración de una memoria de prácticas de enfermería.

Módulo V. AYUDA PARA EL FUTURO PROFESIONAL DE ENFERMERÍA

Imparten: Carmen Toledano Buendía (La Palma), María Magdalena Fernández Pérez (Tenerife)

Tema

El CV y la carta de motivación.

Actividades a desarrollar en otro idioma

Toda la asignatura se imparte en lengua inglesa

7. Metodología y volumen de trabajo del estudiante

Modelo de Enseñanza Centrada en el Alumnado

Aplica el Modelo de Enseñanza Centrada en el Alumnado (MECA - ULL)

Descripción

Esta asignatura es esencialmente práctica y en ella tendrá un papel muy importante la participación del alumnado. En las clases se plantearán numerosas actividades comunicativas para mejorar la expresión y comprensión oral, así como tareas de expresión escrita.

La asignatura tiene un componente muy importante de inglés específico relativo al ámbito de la Enfermería y en especial de la comunicación oral con el/la paciente, por lo que **se recomienda un nivel de inglés necesario para consolidar el B1 durante el curso**. El alumnado trabajará el vocabulario técnico y las expresiones comunicativas específicas a través de materiales de auto-aprendizaje disponibles en el aula virtual.

Clases Prácticas en aula

- Clases donde se presentarán los contenidos básicos de cada módulo. El desarrollo de la clase se llevará a cabo con medios audiovisuales, textos, presentaciones interactivas, etc. Se transmitirá al alumnado conocimientos sobre temas específicos de la labor sanitaria, como continuación de los conocimientos generales adquiridos en la asignatura obligatoria previa.

Seminarios: (resolución de ejercicios y problemas, estudio de casos, aprendizaje cooperativo, exposición de proyectos grupales o individuales):

- Mediante varios tipos de actividades prácticas, en los seminarios se fomentará el aprendizaje participativo del alumno. La metodología será activa y comunicativa, y estará apoyada en el uso de nuevas tecnologías. Se hará especial hincapié en el uso comunicativo de la lengua y en su utilización en situaciones comunes. La secuenciación de actividades se realizará dependiendo de la dificultad, nivel y duración de las mismas.

Actividades formativas en créditos ECTS, su metodología de enseñanza-aprendizaje y su relación con las competencias que debe adquirir el estudiante

Actividades formativas	Horas presenciales	Horas de trabajo autónomo	Total horas	Relación con competencias
Clases teóricas	5,00	0,00	5,0	[CE9]
Clases prácticas (aula / sala de demostraciones / prácticas laboratorio)	17,00	0,00	17,0	[CE9]
Realización de trabajos (individual/grupal)	0,00	30,00	30,0	[CT30], [CT29], [CT28], [CT21], [CT16], [CT2], [CO2], [CO1], [CE9]
Estudio/preparación de clases teóricas	0,00	15,00	15,0	[CT30], [CT21], [CT16], [CO1]
Estudio/preparación de clases prácticas	0,00	25,00	25,0	[CT30], [CT29], [CT28], [CT21], [CT16], [CO2], [CO1]
Preparación de exámenes	0,00	20,00	20,0	[CT30], [CT29], [CT28], [CT21], [CT16], [CO2], [CO1], [CE9]

Realización de exámenes	8,00	0,00	8,0	[CT30], [CT29], [CT28], [CT21], [CT16], [CO2], [CO1], [CE9]
Asistencia a tutorías	10,00	0,00	10,0	[CT30], [CT29], [CT21], [CT15], [CO1]
Resolución de problemas y casos (presentaciones individuales o grupos)	10,00	0,00	10,0	[CT30], [CT29], [CT21], [CT16], [CT15], [CT2], [CO1], [CE9]
Aula de informática	10,00	0,00	10,0	[CT30], [CT29], [CT28], [CT21], [CT16], [CO2], [CO1]
Total horas	60,00	90,00	150,00	
Total ECTS			6,00	

8. Bibliografía / Recursos

Bibliografía Básica

- Allum, V., McGarr, P. (2013). *Cambridge English for Nursing. Intermediate+*. 6th Printing. Cambridge. Cambridge University Press.
- Allum, V., McGarr, P. (2010). *Cambridge English for Nursing. Pre-intermediate*. Cambridge. Cambridge University Press.

Bibliografía Complementaria

Impresa:

- Murphy, R. García Clemente F. (2015). *Essential Grammar in Use: Edición en Español*. Cuarta edición. Cambridge. Cambridge University Press..

Electrónica:

- IATE (base de datos multilingüe de términos técnicos)
- Howjsay.com (pronunciación)
- Medline Plus
- Wordreference. com

Otros Recursos

9. Sistema de evaluación y calificación

Descripción

El sistema de evaluación valorará la adquisición de competencias y de los resultados de aprendizaje previstos mediante las siguientes pruebas:

- Evaluación continua:

La evaluación continua está vinculada a la realización de las actividades evaluativas que se detallan a continuación:

- Actividades de producción oral (35%)
- Actividades de producción escrita (30%)
- Actividades de comprensión oral (20%)
- Actividades de comprensión escrita (15%)

Para superar estas pruebas se debe alcanzar una calificación en cada una de ellas igual o superior a 5 sobre 10.

La evaluación continua se considera agotada al superar el 50% de las pruebas previstas.

Todo el alumnado está sujeto a la evaluación continua salvo petición expresa por su parte, comunicándolo a la coordinadora de la asignatura a través del procedimiento habilitado en el Aula Virtual en el plazo de un mes contado a partir del inicio del cuatrimestre correspondiente.

La evaluación continua se mantendrá en al 2ª convocatoria de la asignatura.

Calificación final: La calificación final de la asignatura será el resultado de la suma de los porcentajes de las actividades programadas, siempre y cuando estas hayan sido superadas.

- Evaluación única:

El alumnado que no haya realizado la evaluación continua, con el objeto de garantizar que ha adquirido las competencias y los resultados de aprendizaje previstos, deberá realizar las siguientes pruebas diseñadas en correspondencia con la evaluación continua.

- Prueba evaluativa de producción oral (35%)
- Prueba evaluativa de producción escrita (30%)
- Prueba evaluativa de comprensión oral (20%)
- Prueba evaluativa de comprensión escrita (15%)

Calificación final: la calificación final de la asignatura será el resultado de la suma de las partes siempre que en cada una de ellas se haya alcanzado una calificación igual o superior a 5 sobre 10.

Estrategia Evaluativa

Tipo de prueba	Competencias	Criterios	Ponderación
Pruebas de respuesta corta	[CE9], [CT28], [CT16], [CO2], [CT30]	Realización de actividades de comprensión escrita.	35,00 %
Pruebas de desarrollo	[CE9], [CT28], [CT16], [CO2], [CT30]	Realización de actividades de producción escrita.	10,00 %
Trabajos y proyectos	[CE9], [CT15], [CT28], [CT29], [CT2], [CT16], [CO2], [CT21], [CT30]	Realización de actividades de producción escrita.	20,00 %
Pruebas de ejecuciones de tareas reales y/o simuladas	[CE9], [CT15], [CT28], [CT29], [CT2], [CO1], [CO2], [CT30]	Se realizarán actividades de producción oral.	20,00 %

Realización y entrega de pruebas y actividades programadas	[CT30], [CT29], [CT28], [CT21], [CT16], [CT15], [CT2], [CO2], [CO1], [CE9]	Realización de actividades de producción oral.	15,00 %
------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------	---------

10. Resultados de Aprendizaje

Al terminar con éxito la asignatura, los y las estudiantes serán capaces de:

- Utilizar estrategias y habilidades que permitan una comunicación efectiva en inglés con pacientes, familias y compañeros/as de trabajo en el ámbito profesional de la Enfermería.
- Conocer la terminología específica del ámbito de la Enfermería en lengua inglesa
- Analizar los contextos culturales y comunicativos en que se emplea el inglés en el ámbito de la Enfermería.
- Trabajar de manera autónoma en lengua inglesa, así como en equipos multidisciplinares y plurilingües.

11. Cronograma / calendario de la asignatura

Descripción

En las Guías docentes la planificación temporal de la programación solo tiene la intención de establecer unos referentes u orientaciones para presentar la materia atendiendo a unos criterios cronológicos. Sin embargo, son solamente a título estimativo, de modo que el profesorado pueda modificar -si así lo demanda el desarrollo de la materia- dicha planificación temporal.

Segundo cuatrimestre

Semana	Temas	Actividades de enseñanza aprendizaje	Horas de trabajo presencial	Horas de trabajo autónomo	Total
Semana 1:	Módulos 1-2	- Presentación de la asignatura. Realización de pruebas evaluatorias orales / escritas.	15.00	15.00	30.00
Semana 2:	Módulos 2-3	Realización de pruebas evaluatorias orales / escritas.	15.00	15.00	30.00
Semana 3:	Módulo 4-5	Realización de pruebas evaluatorias orales / escritas.	12.00	15.00	27.00
Semana 4:	Realización de pruebas evaluatorias orales / escritas.	Realización de pruebas evaluatorias orales / escritas.	18.00	9.00	27.00

Semana 5:		Trabajo autónomo del alumnado	0.00	6.00	6.00
Semana 6:		Trabajo autónomo del alumnado	0.00	3.00	3.00
Semana 7:		Trabajo autónomo del alumnado	0.00	3.00	3.00
Semana 8:		Trabajo autónomo del alumnado.	0.00	3.00	3.00
Semana 9:		Trabajo autónomo del alumnado.	0.00	3.00	3.00
Semana 10:		Trabajo autónomo del alumnado.	0.00	3.00	3.00
Semana 11:		Trabajo autónomo del alumnado.	0.00	3.00	3.00
Semana 12:		Trabajo autónomo del alumnado.	0.00	3.00	3.00
Semana 13:		Trabajo autónomo del alumnado.	0.00	3.00	3.00
Semana 14:		Trabajo autónomo del alumnado.	0.00	3.00	3.00
Semana 15:	Evaluación	Evaluación y trabajo autónomo del alumnado para la preparación de la evaluación.	0.00	3.00	3.00
Semana 16 a 18:			0.00	0.00	0.00
Total			60.00	90.00	150.00